



DES 224

## Antes del Olvido

Es una señal de que siglo está cambiando en Chile", dice Volodia Teitelboim al observar la carta que le envió la Academia Chilena de la Lengua para informarle que su ensayo "Los Dos Borges" fue elegido el mejor texto publicado en 1996.

"Nunca he sido hombre de academias", dice este intelectual que ha vivido con "el rojo al frente" y que acaba de "recibir la luz verde de una institución que siempre ha sido un reducto elitista".

En esta oportunidad, un "outsider" de la cultura recibió el privilegio de saber que sus creaciones pueden significar algo para la lengua castellana. Es una posibilidad que no tienen todos los escritores. Siempre existe la duda acerca de la acogida que tiene un obra y de la calidad real que ésta tiene. No todos pasan a la historia".

Teitelboim dice encontrar la razón de su nominación en el tema de su libro, en la "altura de la personalidad borgiana. El argentino desarrolló un lenguaje preciso, casi matemático, que lograba reducir las esencias y traducir los grandes mitos universales".

En "Los Dos Borges", el investigador intentó explicar "el secreto y la contradicción de un escritor que llegó hasta las antipodas del mundo para explicar sus alucinaciones imaginarias". Es un "maestro" que explotó todos los encantos del lenguaje.

El premio que recibirá Volodia Teitelboim en septiembre



En septiembre, Volodia Teitelboim recibirá el Premio de la Academia Chilena de la Lengua.

300 historias de acontecimientos verídicos contados por un "niño-escritor".

Este personaje sorprenderá, porque, "no sólo se mira a sí mismo, sino que observa los acontecimientos y a los actores sociales de las primeras décadas del siglo XX, escribiendo la historia de una generación. Tiempo de dolor para nuestro pueblo, que recibió los peores efectos de la crisis económica mundial de los años 30. La pobreza terminó por marcar el curso de toda mi vida, por eso es el punto nodal del libro".

Los hechos son relatados "de una manera directa, no como se acostumbra hoy en día". A comienzos de siglo, los hogares no contaban con la misma cantidad de medios de comunicación que existen actualmente, "lo que obligaba a tomar contacto personal con los sucesos para conocer de ellos". Esta situación empujó "a toda una generación a participar y tomar definiciones tempranas frente a la miseria y la violencia".

Al realizar la introspección necesaria para escribir este tipo de textos "surge un peligro de idolatría", dice Teitelboim, lo que trató de evitar, aunque conservó su "derecho a la propia contemplación, a mirar su mundo interno y describirlo, como lo hizo Marcel Proust en «En Busca del Tiempo Perdido», aunque jamás me compararía con él".

José Miguel Izquierdo.

Comunicación  
8-VIII-1997  
P. C. I. B.

## Antes del olvido [artículo] José Miguel Izquierdo.

Libros y documentos

### AUTORÍA

Izquierdo, José Miguel

### FECHA DE PUBLICACIÓN

1997

## **FORMATO**

Artículo

## **DATOS DE PUBLICACIÓN**

Antes del olvido [artículo] José Miguel Izquierdo. retr.

## **FUENTE DE INFORMACIÓN**

[Biblioteca Nacional Digital](#)

## **INSTITUCIÓN**

[Biblioteca Nacional](#)

## **UBICACIÓN**

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile